BOSCH

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ

ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

ΠΑΛΟΥΜΠΗ ΜΑΙΖΩΝΟΣ 48 ΠΑΤΡΑΙ

ΑΠΟ ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ:

Κρίσεις καὶ ἐντυπώσεις

ἄλλος δίδει προβάδισμα εἰς τὰς ὁδούς, ἄλλος εἰς τοὺς ὑπονόμους.

ΔΗΜΑΡΧΟΣ: Ὄχι. Αὐτὸ δὲν εἶναι δημαρχιακὴ πολιτική. Πρῶτα πρέπει νὰ δῇ τί διαθέτει. Μετὰ νὰ ἀναδιοργανωθῇ καὶ νὰ ἐξεύρῃ πόρους. Ἔργα θὰ κάμῃ ὅταν θὰ ἔχῃ χρήματα. Θὰ ἠδυνάμεθα νὰ ἐκτελοῦμε ἔργα, μὲ τακτικὰ ἔσοδα ἀλλὰ φιάρι γιὰ τέτοιους σκοποὺς δὲν ἐπιτρέπεται. Προτιμῶμεν νὰ μᾶς λέγουν ὅτι δὲν ἐκτελοῦμεν ἔργα.

ΓΚΟΛΦΙΝΟΠΟΥΛΟΣ: Διαφωνοῦμεν ριζικῶς, διότι δημαρχιακὴ πολιτικὴ εἶναι ἡ ἐκτέλεσις ἔργων. Τὸ κονδύλιον τῶν 13 ἑκατομμυρίων ἀνεβιβάσθη εἰς τὸν ἀριθμὸν αὐτόν, κατὰ 7 ἑκατομμύρια λόγῳ ὑποχρεώσεων τὰς ὁποίας ἀναλαμβάνομεν ἡμεῖς τώρα ὑποχρεωτικῶς, αἵτινες ἐδημιουργήθησαν εἴτε λόγῳ τῶν νόμων εἴτε λόγῳ τοῦ προγραμματισμοῦ τοῦ κ. δημάρχου.

ΔΗΜΑΡΧΟΣ: Ἐκουράστηκα διὰ νὰ ἀντιληφθῶ τί εἶναι προϋπολογισμὸς τοῦ Δήμου, ἐπὶ ἓξ μῆνας. Οἱ ἀριθμοί σας δὲν δικαιολογοῦν αὐτὰ ποὺ λέτε. Ἐφ' ὅσον τὸ 6ʹ ἑξάμηνον τοῦ 1964 δὲν ἔγιναν ἔργα, τότε εἶναι φανερόν, ὅτι διὰ τὸ ἔλλειμμα εὐθύνεται ἡ προηγουμένη δημοτικὴ ἀρχή. Ὑπάρχει ὑπόλοιπον 5.847.000 τῆς παρελθούσης χρήσεως, τὸ ὁποῖον τὸ 1959 ἦτο 600.000. Καὶ μόνον αὐτὸ τὸ ἔλλειμμα θὰ ἔδει νὰ ὁδηγήσῃ εἰς περισυλλογὴν καὶ νὰ μὴ λείπουν τὰ 2½ ἑκατ. τοῦ Θεάτρου καὶ τὰ χρήματα τοῦ δεκαλέπτου καὶ ἄλλα, σὺν τὸ τοκοχρεωλύσιον τῶν 1½ ἑκατομμυρίων. Ὑπῆρξε πλήρης ἀνοικοκυρωσύνη.

ΓΚΟΛΦΙΝΟΠΟΥΛΟΣ: Αὐτὰ δὲν σημαίνουν ὅμως ὅτι ηὐξήσαμεν ἡμεῖς, ὁ Δῆμος, τὰς ὑποχρεωτικὰς δαπάνας. Ἐξηντλήσαμεν ὅλας τὰς δυνατότητας.

ΔΗΜΑΡΧΟΣ: Ἐγὼ ἂν δὲν ἔχω χρήματα, δὲν θὰ ἐκτελέσω ἔργα. Αὐτὸ εἶναι δημοτικὴ πολιτική.

ΓΚΟΛΦΙΝΟΠΟΥΛΟΣ: Συμφωνῶ ὅτι αὐτὸ εἶναι μία δημοτικὴ πολιτική. Ἀλλὰ πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν πόροι.

ΔΗΜΑΡΧΟΣ: Γίνεται τεραστία προσπάθεια πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτήν. Θὰ κάμω ἀνακοινώσεις ὅταν θὰ ἔχω ἀποτελέσματα.

Ὁ κ. ΓΚΟΛΦΙΝΟΠΟΥΛΟΣ ἐξηγεῖ περαιτέρω ὅτι τὸ ποσὸν τῶν 5.847.000 δραχμῶν ἐκ τοῦ ἐλλείμματος ὀφείλεται εἰς ἀναδρομικὰς ὑποχρεώσεις εἰς ἐργάτας καὶ ἄλλας παρομοίας τοιαύτας. Τονίζει ἐπίσης ὅτι οἱ Δῆμοι δὲν πρέπει ἂν ἔχουν χρήματα καὶ νὰ μὴ ἐκτελοῦν ἔργα.

ΔΗΜΑΡΧΟΣ: Ὁ Δῆμος ἤρχισε νὰ νοσῇ πρὸ τριετίας. Ἔκτοτε ἔπρεπε νὰ διαμαρτυρώμεθα, ὅπως κάνομεν ἡμεῖς τώρα. Ἀφοῦ δὲν εἴχαμε χρήματα δὲν ἔπρεπε νὰ ἐκτελοῦμε ἔργα. Τὸ ἀντίθετον δὲν δικαιολογεῖται δι' ἀνθρώπους νουνεχεῖς. Δι' ἐξεύρεσιν πόρων θὰ κάμωμεν καὶ συλλαλητήρια. Δὲν θὰ τὰ ἐξαγγείλωμεν. Θὰ τὰ κάμωμεν. Ἀλλὰ αὐτὰ ἔπρεπε νὰ λέγωνται ἐδῶ καὶ ὀκτὼ χρόνια.

ΜΕΘΕΝΙΤΗΣ: Βλέπω ὅτι ὁ κ. δήμαρχος πείθει τὸν κ. Γκολφινόπουλον διαδοχικῶς, ὅτι ἐγένετο ἄσκοπος χρῆσις τοῦ δημοτικοῦ χρήματος. Τοῦτο μᾶς ἱκανοποιεῖ.

ΓΚΟΛΦΙΝΟΠΟΥΛΟΣ: Ἀπορῶ μὲ τὰ συμπεράσματα τοῦ κ. Μεθενίτη.

ΔΗΜΑΡΧΟΣ: Ἐὰν κ. Γκολφινόπουλε κάνετε ὅτι δὲν καταλαβαίνετε αὐτὸ εἶναι θέμα δικό σας. Κακῶς ὑποστηρίζετε τὴν προηγουμένην δημοτικὴν ἀρχήν, ἡ ὁποία ἔκαμε κακὸν εἰς τὸν Δῆμον.

ΓΚΟΛΦΙΝΟΠΟΥΛΟΣ: Λυποῦμαι διότι ὁ κ. δήμαρχος δὲν μὲ ἠνόησε. Διαφωνοῦμεν. Ὁ χρόνος θὰ δείξῃ ποῖος ἔχει δίκαιον.

ΔΗΜΑΡΧΟΣ: Ἂν ἀναμένετε ὅτι θὰ δικαιωθῆτε, τότε συνεργασία ἐδῶ μεταξύ μας δὲν θὰ ὑπάρξῃ. Ὑπῆρξεν ἐμπαιγμὸς τῶν δημοτῶν ἀπὸ τὴν προηγουμένη δημοτικὴν ἀρχήν. Τοῦτο σημαίνει δὲ ὅτι γίνεται πολιτικὴ καὶ μάλιστα κακῆς ποιότητος.

ΓΚΟΛΦΙΝΟΠΟΥΛΟΣ: Συνεργασία ὑπάρχει καὶ θὰ ὑπάρχῃ. Δὲν ἐπιρρίπτω εὐθύνας εἰς σᾶς οὔτε κρίνω τοὺς προηγουμένους. Διὰ τὸ δάνειον εἶχον εἴπει· ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ συναφθῇ ἂν δὲν ἐξησφαλίζοντο πόροι. Καὶ οἱ πόροι ἐξησφαλίσθησαν ἀργότερον ἀπὸ τὸ Κράτος μὲ 2½ ἑκατομ. ἐτησίως, τὰ ὁποῖα κατ' ἐξαίρεσιν ἐλήφθησαν ἀπὸ τὸν Δῆμον Πατρέων καὶ ἔτσι συνήφθη τὸ δάνειον. Ἄρα ἡ δανειοδότησις δὲν βλάπτει, ἐφ' ὅσον δὲν ἐπιβαρύνονται οἱ ἤδη βεβαρημένοι δημόται.

Ὁ κ. Γκολφινόπουλος ἀκολούθως ἐπρότεινε τὰ ἑξῆς: 1) Ὀρθολογιστικὴν ὀργάνωσιν τῆς Ὑπηρεσίας Ὑδρεύσεως ἡ ὁποία τοὺς 12.000 σημερινοὺς πελάτας δύναται νὰ αὐξήσῃ εἰς 30.000. 2) Ὀργάνωσις δημοτικῶν ἐπιχειρήσεων, 3) Προώθησις ἀνεγέρσεως τουριστικοῦ περιπτέρου καὶ ἐκμετάλλευσις αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ Δήμου. 4) Δημοτικὸν ξενοδοχεῖον, 5) Ἀξιοποίησις δημοτικῆς περιουσίας. 6) Προώθησις ἀνεγέρσεως ἐργοστασίου ἀπορριμμάτων. 7) Ἀπόδοσις καθυστερουμένων πόρων καπνοῦ καὶ ἐσόδου ἐκ τῆς ἀνεγέρσεως οἰκοδομῶν καὶ 8) Δανειοδότησιν, ἐξασφαλιζομένων προηγουμένως νέων πόρων.

Ὁ κ. ΜΕΘΕΝΙΤΗΣ τονίζει ὅτι ἀπὸ τὴν συζήτησιν ἐπείσθη καὶ ὁ κ. Γκολφινόπουλος, ὅτι τὰ ἐλλείμματα εἶναι ἀπότοκα κακῆς πολιτικῆς. Εἶχον ἀντιταχθῆ εἰς τὴν σύναψιν τοῦ δανείου. Ὅλοι ἐπερίμεναν, ὅτι θὰ γίνουν ἔργα. Αὐτὸ ἦτο ἡ μπλόφα. Ὅτι εὑρήκαμε πόρους ἦτο λογοπαίγνιον. ΤΑ 2½ ΕΚΑΤ. ΜΑΣ ΤΑ ΕΔΩΣΑΝ ΔΙΑ ΝΑ ΚΑΜΩΜΕΝ ΕΡΓΑ, ΕΝΩ ΜΕΙΣ ΤΑ ΕΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΣΑΜΕ ΔΙΑ ΣΥΝΑΨΙΝ ΔΑΝΕΙΟΥ. Ἡ προηγουμένη δημοτικὴ ἐνήργησεν ὡς ἐὰν νὰ μισοῦσε τοὺς δημότας. Καταλήγων ἐκάλεσε τὸν κ. δήμαρχον νὰ συντάξῃ πρόγραμμα ἔργων.

ΔΗΜΑΡΧΟΣ: Τὰ προταθέντα ἀπὸ τὸν κ. Γκολφινόπουλον τὰ ἔχωμεν εἰς τὸ πρόγραμμά μας.

Ὁ κ. ΜΕΘΕΝΙΤΗΣ καταλήγων ἐζήτησε τὴν ἵδρυσιν ἐπιχειρήσεων μὴ θνησιγενῶν, ὡς ἡ χορήγησις δέκα λεωφορείων εἰς τὸν Δῆμον, ὡς ἔχει δηλώσει ὁ κ. Ἀνδρ. Παπανδρέου. Ἕνα ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΝ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΝ ΘΑ ΦΕΡΗ ΖΗΜΙΑΝ.

Ἀκολούθως ὁμιλεῖ ὁ προεδρεύων κ. ΑΝΤΥΠΑΣ, ὁ ὁποῖος λέγει ὅτι μελέται ἐγένοντο εἰς τὸ παρελθὸν ὄχι ὅμως καὶ ἔργα. Ἐξ ἄλλου ὁ κ. δήμαρχος, τὸ λέγω πρὸς τιμήν του ἤδη εἰσηγήθη εἰς τοὺς ἰθύνοντας ὅλας τὰς προτάσεις περὶ τῶν ὁποίων ἐγένετο προηγουμένως λόγος καὶ ἀναμένεται ἡ λύσις των. Εἰς τὸ παρελθὸν ἄλλα ἐψηφίζαμε καὶ ἄλλα ἐξετελοῦντο. Συγχαίρω τὸν κ. δήμαρχον διότι ἀνέπτυξε ἤδη σαφῶς τί ἔργα θὰ ἐκτελέσῃ. Οὐδεὶς λέγει ὅτι ἔγινε κατάχρησις. Παρακαλῶ νὰ δώσωμεν τὰς χεῖρας μας διὰ τὸ καλὸν τῇ πόλεως καὶ νὰ βοηθήσωμεν τὸν κ. δήμαρχον, ὁ ὁποῖος εἶναι νέος καὶ θέλει νὰ ὠφελήσῃ τὴν πόλιν.

⁂

Μετὰ τὸ πέρας τῆς συνεδριάσεως ὁ κ. Ἀλ. Βρῆς προέβη εἰς τὴν ἑξῆς ἀνακοίνωσιν:

Καταργηθείσης ἐν μέρει καὶ ἐμμέσως τῆς ἐλευθερίας τοῦ λόγου εἰς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, ὅπου ἔχει γίνῃ κανὼν ἐσχάτως ἄλλοι μὲν σύμβουλοι νὰ ὁμιλοῦν δεκάκις καὶ ἄλλοι νὰ μὴ δύνανται πάντοτε νὰ προσθέσουν ἔστω καὶ μίαν λέξιν εἰς ὅσα προηγουμένως ἔχουν ἀναφέρει, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ἀποχωρήσῃ τῆς συνεδριάσεως αὐτὴν τὴν φορὰν ὁ κ. Μαρινάκης εἰς ἔνδειξιν ἐντόνου διαμαρτυρίας, διὰ τὴν ἄνισον μεταχείρισιν, ἣν καὶ ἡ Δημοτικὴ Ἀρχὴ ἐδημιούργει, ἀναγκάζομαι νὰ καταφύγω εἰς τὰς στήλας τοῦ Τύπου, τὰς ὁποίας βεβαίως οὐδεὶς δύναται νὰ φιμώσῃ, διὰ νὰ εἴπω ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Σώματος ἔπρεπε κατὰ πρῶτον νὰ ἀκουσθῇ.

Ὅταν ἐζήτησα τὸν λόγον νὰ ὁμιλήσω, εἶχον πρόθεσιν νὰ εἴπω τὰ ἑξῆς, ἅτινα, πολὺ ὀρθῶς πράττουσα, ἀπέφυγε νὰ ἀκούσῃ ἡ Δημοτικὴ Ἀρχή, προτιμήσασα τὴν ἀπομάκρυνσιν ἐκ τῆς αἰθούσης, ἥτις καὶ πρὸς προσβολὴν τοῦ Σώματος ἰσοδυναμεῖ καὶ τὴν Αὐτοδιοίκησιν ὡς θεσμὸν μειώνει.

Ἡ Δημοτικὴ Ἀρχὴ συνώψισε τὰς ἐπικρίσεις της εἰς τὸ ἑξῆς: Ὁ προηγούμενος δήμαρχος δὲν ἔπρεπε νὰ ἐκτελῇ ἔργα ἀπὸ τοῦ 1960, ἐφ' ὅσον δὲν εἶχε χρήματα, εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ δημιουργηθῇ τὸ σημερινὸν ἔλλειμμα. Ἀλλὰ ἐὰν οὕτω ἐσκέπτετο ὁ προηγούμενος δήμαρχος, ναὶ μὲν δὲν θὰ εἴχομεν τὸ ἔλλειμμα, ἀλλὰ δὲν θὰ εἴχομεν, φυσικά, καὶ ἔργα. Καὶ τίθεται τὸ ἐρώτημα: Αὐτὴν τὴν στιγμήν, τί θὰ συγκινήσῃ τὸ Κράτος, ἢ μᾶλλον τί θὰ συνεκίνει τὸ οἱονδήποτε Κράτος. Ἡ ἔλλειψις ἔργων, τὸ ὅτι π.χ., εἰς τὴν συνοικίαν Παγώνας ἢ τὴν Γούβαν δὲν θὰ εἶχον ἀσφαλτοστρωθῆ αἱ ὁδοί; Ἢ τὸ ὅτι ὁ Δῆμος ἔχει χρεωκοπήσῃ καὶ ἐντὸς ὀλίγου θὰ κηρύξῃ στάσιν πληρωμῶν, ὁπότε θὰ δημιουργηθῇ μέγα κοινωνικὸν (τοπικὸν) πρόβλημα; Ἡ λογικὴ ἀπάντησις εἶναι ἡ ἑξῆς: Ὅτι τὸ Κράτος θὰ ἀνησυχήσῃ τώρα ποὺ βλέπει ὅτι ὁ Δῆμος δὲν ἔχει χρήματα νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς ὑποχρεώσεις του, καὶ ὅτι οὐδὲ κἂν θὰ ἐνδιεφέρετο ἂν αἱ Πάτραι θὰ ἐστεροῦντο ὑπονόμων, ἢ ὁδῶν, ἢ ὕδατος.

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς πρέπει νὰ θεωρῆται βέβαιον, ὅτι τὸ Κράτος θὰ σπεύσῃ νὰ πράξῃ ἕνα ἐκ τῶν δύο: Ἢ νὰ λύσῃ γενικῶς τὸ θέμα τῶν Δήμων ἀποδίδον εἰς αὐτοὺς τοὺς ἀφαιρεθέντας πόρους, ἢ θὰ σπεύσῃ νὰ καλύψῃ τὸ ἔλλειμμα τοῦ Δήμου Πατρέων, ἔστω καὶ μερικῶς ἐφ' ὅσον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ τὸν ἀφίσῃ νὰ διαλυθῇ.

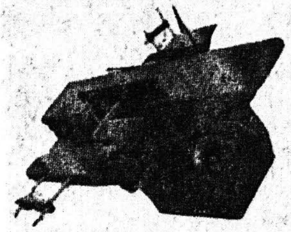
Συμπεράσματα: Χάρις εἰς τὴν ἀσκηθεῖσαν κατὰ τὴν τελευταίαν ΕΝΝΕΑΕΤΙΑΝ, καὶ ὄχι μόνον ΠΕΝΤΑΕΤΙΑΝ, δημοτικὴν δανειακὴν πολιτικήν, παρὰ τὴν ἔλλειψιν πόρων, καὶ ΕΡΓΑ ΕΓΕΝΟΝΤΟ καὶ τὸ ἔλλειμμα θὰ καλυφθῇ, οὕτως ἢ ἄλλως. (Εἰς πανελλήνιον κλίμακα ἢ τοπικῶς).

Ἡ σημερινὴ Δημοτικὴ Ἀρχὴ ξεκινᾶ ἀπὸ τὴν κοντόφθαλμον καὶ ἄτολμον σκέψιν ὅτι ὅταν κανεὶς δὲν ἔχει χρήματα δὲν ἐκτελεῖ ἔργα. Εἶναι ἠθικὸν τὸ ἀξίωμα. Ἀλλὰ εἶναι ἄτοπον καὶ δὲν συμφέρει νὰ ἐφαρμοσθῇ προκειμένου περὶ ἑνὸς Δήμου. Διότι Δῆμος σημαίνει Κράτος. Καὶ τὸ Κράτος, πέραν τοῦ ὅτι καὶ αὐτὸ ΔΑΝΕΙΖΕΤΑΙ συνεχῶς ἐσωτερικῶς ἀπὸ τὸν λαόν, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὸ ἐξωτερικὸν ἀκόμη, δὲν δύναται νὰ ἀφίσῃ τοὺς Δήμους νὰ χρεωκοπήσουν. Διότι χρεωκοπία τῶν Δήμων σημαίνει χρεωκοπία αὐτοῦ τούτου τοῦ Κράτους. Εἶναι δυστύχημα ὅτι ἡ νέα Δημοτικὴ Ἀρχὴ καίτοι, ὡς εἶπεν ἐμελέτα τὸ θέμα ἐπὶ ἓξ μῆνας, δὲν τὸ ἀντελήφθη. Ὅθεν οἱ δημόται θὰ ἀντιλαμβάνωνται πλέον σαφῶς εἰς ποῖον κατάντημα θὰ φθάσωμεν ἂν ἐφαρμοσθῇ ἡ πολιτικὴ τῆς νέας Δημοτικῆς Ἀρχῆς, νὰ ἐκτελοῦμε δηλαδὴ ἔργα μόνον ἀπὸ τὰ τακτικὰ ἔσοδα τοῦ Δήμου. Ἀλλὰ ἂς εὐχηθῶμεν ὅτι τὸ Κράτος θὰ ἐπιχορηγήσῃ τὸν Δῆμον, παραδεχόμενον οὕτω ἐμμέσως καὶ τὴν πολιτικὴν τῆς προηγουμένης Δημοτικῆς Ἀρχῆς.

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΙΤΑΛΙΑΣ

Πολυσύνθετα 7 ἐργασιῶν διαχωριζόμενα. Πριονοκορδέλλες. Ἐξαρτήματα ἑτοιμοπαράδοτα.

ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ



Κ. ΑΛ. ΑΝΑΓΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΝΑΥΠΑΚΤΟΣ: Τζαβέλα 104, τηλ. 50.

ΠΑΤΡΑΣ: Ἁγίου Ἀνδρέου 50, ἢ Κοραῆ 20, τηλ. 56—34.

ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΕΦΑΝΑ

ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ

ΓΑΜΩΝ ΚΑΙ ΒΑΠΤΙΣΕΩΣ

ΛΑΜΠΑΔΕΣ

ΝΥΦΙΚΑ ΕΠΙ ΕΝΟΙΚΙΩ

ΤΙΜΑΙ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΣΤΡΟΥΖΑΣ

ΚΟΡΙΝΘΟΥ —ΕΡΜΟΥ 67

ΤΗΛ 54.71

ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΠΑΤΩΜΑΤΑ

Σὲ νέες καὶ παλιὲς οἰκοδομὲς ἀπὸ τὸ εἰδικὸ κατάστημα

ΡΥΘΜΟΣ

ΕΡΜΟΥ 48

Τ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ ΤΗΛ. 37-84

Κοινωνικά

ΙΑΤΡΟΙ

Ἰατρὸς εἰδικὸς Παθολόγος κ. ΣΤΕΦ. ΤΣΑΤΣΟΣ, ὁδὸς Χαραλάμπη 65 Αʹ (Ὑψηλὰ Ἁλώνια Πάτραι, τηλ. 57—82. Ὧραι 9 — 1 καὶ 5 — 9 μ.μ.

Ὁ ἰατρὸς κ. ΣΠΥΡ. ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΗΣ εἰδικὸς Ὠτορινολαρυγγολόγος, δέχεται εἰς τὴν κλινικὴν του Πλατεῖα Γεωργίου Αʹ 9, τηλ 36-65.

ΚΛΙΝΙΚΗ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΗ, Χειρουργικὴ καὶ Τραυματιολογικὴ κ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ Χ. ΣΟΛΩΜΟΥ, Βότση 35 (Ἔναντι Τμήματος Μεταγωγῶν).

ΔΙΓΕΝΟΠΟΥΛΟΣ ΧΑΡΙΛΑΟΣ ΙΑΤΡΟΣ, Μαιζῶνος 106, δέχεται 8—12 καὶ 5—8

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΉΛ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ χειρουργὸς ὀδοντίατρος, τ. ASSISTENT τῆς ΣΤΟΜΑΤΟΛΟΓΙΚΗΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ τοῦ Πανεπιστημίου ΜΑΙΝΖ Γερμανίας. ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΣΤΟΜΑΤΟΣ. Πολυκατοικία Γκολφινοπούλου, ὁδὸς Γούναρη —Κανακάρη, 1ος ὄροφος. ΕΙΣΟΔΟΣ ἐκ τῆς ΣΤΟΑΣ, τηλ 49—22, οἰκίας 49—23.

Ὁ κ. ΔΗΜ. ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ παιδίατρος, δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του ὁδὸς Γεροκωστοπούλου 52, τηλ. 24 — 39.

Ο ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ ΙΑΤΡΟΣ, Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Κων)πόλεως κ. ΑΘΑΝ. ΚΟΝΤΟΣΑΚΗΣ ἄρτι ἐγκατασταθεὶς ἐν Πάτραις, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, ὁδὸς Μαιζῶνος 51, τηλ. 40—96.

Ἐγκατεστάθη εἰς τὴν πόλιν μας καὶ ἀνέλαβε τὸ τ. ἰατρεῖον Θ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ. Ὁ κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΧΑΤΖΗ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ εἰδικὸς νευρολόγος —ψυχίατρος. Δέχεται καθ' ἑκάστην Παντανάσσης 45, τηλ. 36—50.

Ὀφθαλμολογικὴ Κλινικὴ ΧΑΡΙΛΑΟΥ Ν. ΤΖΑΒΑΛΑ, Χειρουργοῦ — Ὀφθαλμιάτρου. Δέχεται καὶ χειρουργεῖ καθ' ἑκάστην. Ὁδὸς Ἑρμοῦ 55, τηλέφ. 36—32.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, Νευρολόγος — Ψυχίατρος, Λεωφόρος Γούναρη 26, τηλ. 35—36.

Ὁ Ἰατρὸς κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΣ, εἰδικὸς παθολόγος, ἀποχωρήσας τοῦ Γενικοῦ Κρατικοῦ Νοσοκομείου Πατρῶν, δέχεται εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἁγίου Νικολάου ἀριθ. 80 ἰατρεῖον του (ἔναντι Ἱεροῦ ναοῦ Ἁγ. Νικολάου), τηλ. 21—81.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΙΑΛΕΛΗΣ ἰατρὸς εἰδικὸς παθολόγος μετέφερεν τὸ ἰατρεῖον του Βασιλείου Ρούφου 90 πλησίον Ἁγίων Ἀναργύρων, τηλ. 68-92.

Ὁ ΑΛΕΞ. ΧΑΤΖΗ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ Νευρολόγος Ψυχίατρος, ἐπανελθὼν ἐκ ταξιδίου, ἐπανέλαβεν τὰς ἐργασίας του. Δέχεται καθ' ἑκάστην ὁδὸς Παντανάσσης 45, τηλ. 36—50.

Ὀφθαλμολογικὴ κλινικὴ ΠΑΥΛΟΥ ΟΔ. ΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ, χειρουργοῦ ὀφθαλμιάτρου, Κανακάρη 160 καὶ Παντανάσσης, τηλ. 63-69,

ΣΥΡΜΑΤΟΠΛΕΓΜΑΤΑ

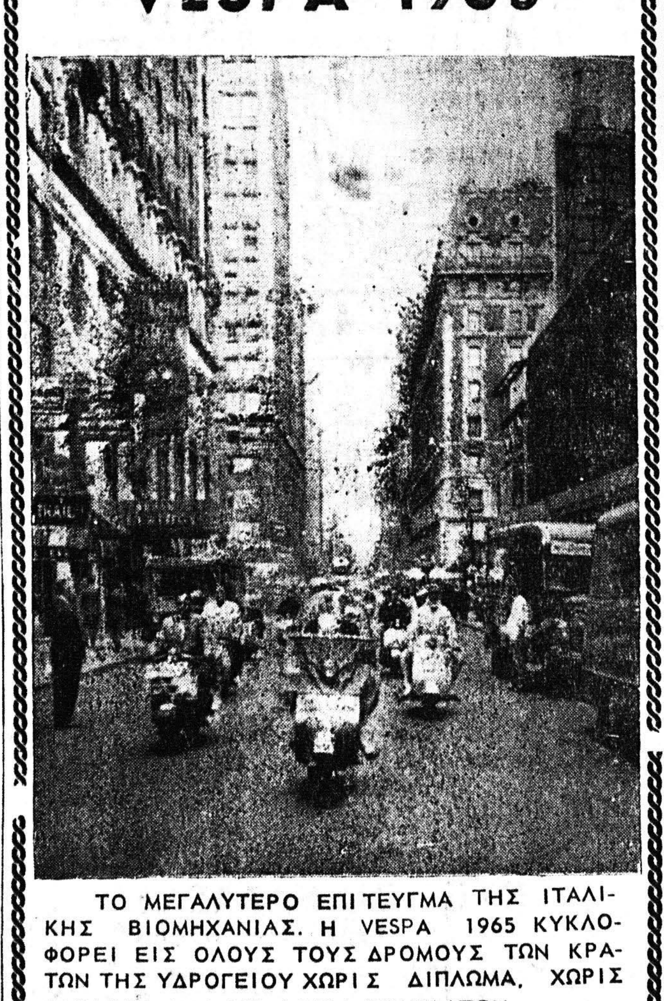
ΠΕΡΙΦΡΑΞΕΙΣ

ΤΡΙΩΝ ΝΑΥΑΡΧΩΝ 5 & ΟΘΩΝΟΣ-ΑΜΑΛΙΑΣ

ΤΗΛ. 55-82

"ΣΥΡΜΕΤ,,

VESPA 1965



ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΕΠΙΤΕΥΓΜΑ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ. Η VESPA 1965 ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΕΙΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΣ ΥΔΡΟΓΕΙΟΥ ΧΩΡΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑ, ΧΩΡΙΣ ΕΙΣΦΟΡΑ ΚΑΙ ΜΕ ΑΔΕΙΑ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΑΘ. ΑΘΑΝΑΣΑΤΟΣ

ΑΓ. ΑΝΔΡΕΟΥ 6, τηλέφω-νον 45—20.

INDESIT

τὸ ὑπεραυτόματο πλυντήριο, πού ἐπεβλήθη

5 ΚΙΛΩΝ ΔΡΧ. 11.300, ΜΕ ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΟΥΚΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 13 ΤΗΛ. 35-06 ΠΑΤΡΑΙ

ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΩΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ πρὸς τὸν ΕΘΝΙΚΟΝ ΚΗΡΥΚΑ

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

Κε Διευθυντά,

Ἐνομίζομεν ὅτι τὰ ζητήματα τοῦ Καρναβάλου καὶ γενικῶς τῶν ἐν αὐτῷ, περιῆλθον εἰς λήθην λόγῳ παρωχημένης πλέον περιόδου. Αἰφνιδίως ὅμως, λίαν ὀψέ, ἀνέγνωσα εἰς τὰ Πατρινὰ φύλλα τῆς 28.3.65, ἀπάντησιν τοῦ κ. Δημάρχου, πρὸς τούς—ὅπως εἰρωνικὰ χαρακτηρίζει— χριστιανοὺς ἐκλεκτῆς ράτσας καὶ εἰς τὸ παράπονον, ὡς γράφει, ἐπισήμων χειλέων. Βεβαίως, δὲν πρέπει νὰ ἐκφράζωνται τοιαύτης φύσεως εἰρωνεῖαι ἀπὸ τὸν κ. Δήμαρχον, διότι τυγχάνει ἄρχων ὅλων τῶν συνδημοτῶν καὶ δὴ ἐναντίον ἐκείνων ποὺ ἠγωνίσθησαν διὰ νὰ περιφρουρήσουν κατὰ τὸ δυνατὸν τὰ ἱερὰ καὶ τὰ ὅσια τῆς πόλεως ἀπὸ τὰς βεβηλώσεις τῶν Καρναβαλικῶν ἑορτῶν κ.λ.π. κ.λ.π.

Καὶ τώρα εἰς τὸ θέμα. «εἰ ζῶμεν πνεύματι, πνεύματι καὶ στοιχῶμεν» ἔτσι ἀρχίζει ὁ κ. Δήμαρχος, ἀλλὰ δὲν ἡρμήνευσε τὴν περικοπὴν ταύτην. Ἔπρεπε νὰ τὴν ἑρμηνεύσῃ διότι πολὺς κόσμος δὲν γνωρίζει τί σημαίνει. Τὴν ἑρμηνεύω λοιπὸν ἐγὼ «ἐάν, λέγει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος, ζῶμεν μὲ πνεῦμα Ἅγιον, ἂς συμπεριφερώμεθα καὶ σύμφωνα μὲ τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ Ἁγ. πνεύματος, καὶ ὄχι κινούμενοι ἀπὸ ἰδιοτέλειαν κ.λ.π.».

Λοιπόν, αὐτὸ ἐπιβάλλει εἰς κάθε Χριστιανὸν τὸ πνεῦμα τὸ Ἅγιον, ν' ἀγωνίζηται, νὰ ἐλέγχῃ καὶ ν' ἀποδοκιμάζῃ κάθε πρᾶξιν ἥτις δύναται νὰ σκανδαλίσῃ πολλοὺς καὶ ἐπειδὴ ὁ κ. Δήμαρχος φαίνεται ὅτι ἐνδιατρίβει εἰς τὰς Ἁγ. Γραφάς, τότε ἂς προσέξῃ εἰς Αὐτὰς καὶ θὰ ἴδῃ ὅτι ὁ Κύριός μας κατὰ τὴν ἐπίγειον ζωήν Του, ἤλεγχε καὶ ἐστηλίτευε τοὺς κακῶς πράττοντας Ἰουδαίους κατὰ τὰς διαφόρους διδασκαλίας Του.

Ὁμοίως θὰ ἴδῃ ὁ κ. Δήμαρχος ὅτι ὁ Ἀπόστολος Παῦλος εἰς τὴν Αʹ πρὸς Τιμόθεον ἐπιστολήν του, γράφει τὰ ἑξῆς: «Τοὺς ἁμαρτάνοντας, ἐνώπιον πάντων ἔλεγχε ἵνα καὶ οἱ λοιποὶ φόβον ἔχωσι. Τιμόθεον κεφ. εʹ ἐδάφ. 20». Αὐτὸ λοιπὸν ἐπράξαμεν καὶ ἡμεῖς οἱ σκωπτικῶς ὀνομασθέντες χριστιανοὶ ἐκλεκτῆς ράτσας. Ἠλέγξαμεν ἐνώπιον πάντων κάθε βεβήλωσιν ἥτις θὰ προήρχετο ἀπὸ τὰς Καρναβαλικὰς ὀνομαζομένας ἑορτὰς καὶ ἐκαυτηριάσαμεν τὴν ἀσέβεια τῆς τοποθετήσεως εἰδωλείων εἰς τὴν πλατεῖαν τῶν Τριῶν Συμμάχων, ἐκεῖ ὅπου ἐναπετέθη τὸ πρῶτον ἡ Ἁγ. Κάρα τοῦ Ἀποστόλου Ἀνδρέου. Νομίζομεν ὅτι, ὁ κ. Δήμαρχος ὅπως φαίνεται νὰ κατέχῃ — καὶ τοῦτο πρὸς τιμήν του — πολὺ τὴν Ἁγίαν Γραφὴν ἔπρεπε νὰ σκεφθῇ ὅτι δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ μιανθῇ ἡ πλατεῖα αὕτη μὲ Καρναβαλικὰ εἰδωλεῖα. Αὐτὸ ἦτο — ὡς γράφει — καὶ τὸ παράπονον τῶν ἐπισήμων χειλέων. Τὰ ἐπίσημα, λοιπόν, χείλη ὀρθῶς ἔπραξαν καὶ θεῖον θέλημα ἐπετέλεσαν ποὺ τὰ ἐγνωστοποίησαν εὐρέως, διότι ἔτσι λέγει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος πρὸς τὸν Τιμόθεον. Νὰ ἐλέγχωμεν ἐνώπιον πάντων τοὺς ἁμαρτάνοντας. Δὲν θέλω ν' ἀπαντήσω εἰς ὅλας τὰς περικοπὰς ἐκ τῆς Ἁγ. Γραφῆς ποὺ ἀναφέρει ὁ κ. Δήμαρχος. Ἓν μόνον λέγω. Πῶς τοῦ κ. Δημάρχου ποὺ κατέχει τοσαύτας καὶ τηλικαύτας γνώσεις τῆς Ἁγ. Γραφῆς, τοῦ ἐξέφυγεν ὁ 62ος κανὼν τῆς ἕκτης οἰκουμενικῆς Συνόδου. Ἰδοὺ τί λέγει ὁ κανὼν οὗτος «...Ἀλλὰ μὲν καὶ τὰς τῶν γυναίων δημοσίας ὀρχήσεις, ὡς ἀσέμνους, καὶ πολλὴν λύμην καὶ βλάβην ἐμποιεῖν δυναμένας καὶ τελετὰς κατὰ τί ἔπος παλαιὸν καὶ ἀλλότριον τοῦ, τῶν χριστιανῶν, βίου ἀποπεμπόμεθα ὁρίζοντες, μηδένα ἄνδρα γυναικείαν στολὴν ἐνδιδύσκεσθαι ἢ γυναῖκα τὴν ἀνδράσιν ἁρμόδιον, ἀλλὰ μήτε προσωπεῖα κωμικὰ ἢ σατηρικὰ ἢ τραγικὰ ὑποδύεσθαι. Καὶ συμπληροῖ. Τοὺς οὖν ἀπὸ τοῦ νῦν τι τῶν προειρημένων ἐπιτελεῖν ἐγχειροῦντας, εἰ μὲν κληρικοὶ εἶεν καθαιρεῖσθαι οἱ δὲ λαϊκοὶ ἀφορίζεσθαι» Ἀφωρισμένος, λέγει, ὁ κανών, δηλαδή, χωρισμένος, ἀποκεκομμένος ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν εἶναι ἐκεῖνος ὅστις καθ' οἱονδήποτε τρόπον συμμετέχει εἰς αὐτὰ καὶ κατὰ συνέπειαν ἐφ' ὅσον κατὰ τὸν κανόνα εἶναι ἀποκεκομμένος ἀπὸ τὴν Ἐκκλησίαν δὲν θὰ ἔχῃ καὶ τὸ δικαίωμα νὰ προσέλθῃ εἰς τὴν θείαν κοινωνίαν. Τί ἐπὶ πλέον, λοιπόν, ἔπραξαν τὰ ἐπίσημα χείλη; Ἔπραξαν ἐκεῖνο ὅπερ λέγει ὁ ἱερὸς Κανὼν καὶ πολλοὶ ἄλλοι κανόνες, ὁ 51ος καὶ ἄλλων Συνόδων. Ὀρθῶς, λοιπόν, ἐπράξαμεν ἡμεῖς οἱ χριστιανοὶ τῆς «ἐκλεκτῆς ράτσας» ὀρθώτατα ἔπραξαν καὶ τὰ ἐπίσημα χείλη διότι τίποτε ἐπὶ πλέον δὲν ἔπραξαν εἰμὴ νὰ ἐφαρμόσουν τοὺς θείους καὶ ἱεροὺς κανόνας.

Δὲν θὰ ἀπήντων διότι εἶναι πλέον περασμένα, ἀλλὰ δὲν παραδεχόμεθα καὶ τὴν ἀτυχῆ εἰρωνείαν τοῦ κ. Δημάρχου, εἰρωνεία ἥτις μᾶς ἀπεκαρδίωσε τελείως καὶ πολὺ λυπούμεθα.

Εὐχαριστῶ

ΣΠΥΡΟΣ ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ

Κε Δήμαρχε!

«Τινὲς μὲν καὶ διὰ φθόνον καὶ ἔριν, τινὲς δὲ καὶ δι' εὐδοκίαν τὸν Χριστὸν κηρύσσουσιν, οἱ μὲν ἐξ ἐριθείας τὸν Χριστὸν καταγγέλουσιν ΟΥΧ ΑΓΝΩΣ, οἰόμενοι θλῖψιν ἐπιφέρειν τοῖς δεσμοῖς μου· οἱ δὲ ἐξ ἀγάπης, εἰδότες ὅτι εἰς ἀπολογίαν τοῦ Εὐαγγελίου κεῖμαι. Τί γάρ; πλὴν παντὶ τρόπῳ, εἴτε προφάσει, εἴτε ἀληθείᾳ Χριστὸς καταγγέλλεται, καὶ ἐν τούτῳ χαίρω, ἀλλὰ καὶ χαρήσομαι» ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ Αʹ —15—18.

—Μάρτιος 1965.

«μὴ συγκοινωνεῖτε τοῖς ἔργοις τοῖς ἀκάρποις, τοῦ σκότους, μᾶλλον δὲ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΕΤΕ. Τὰ γὰρ κρυφῇ γινόμενα ὑπ' αὐτῶν αἰσχρὸν ἐστὶ καὶ λέγειν, τὰ δὲ πάντα ἐλεγχόμενα ὑπὸ τοῦ φωτὸς φανεροῦται» ΕΦΕΣΙΟΥΣ— Εʹ 11—13.

«Τοὺς ἁμαρτάνοντας ἐνώπιον πάντων ΕΛΕΓΧΕ, ἵνα καὶ οἱ λοιποὶ φόβον ἔχωσι».

Αʹ ΤΙΜΟΘΕΟΝ —Εʹ—20.

«Κήρυξον τὸν λόγον, ἐπίστηθι εὐκαίρως, ἀκαίρως, ΕΛΕΓΞΟΝ, ΕΠΙΤΙΜΗΣΟΝ, παρακάλεσον, ἐν πάσῃ μακροθυμίᾳ καὶ διδαχῇ».

Βʹ ΤΙΜΟΘΕΟΝ Δʹ—2.

«Ταῦτα λάλει καὶ παρακάλει καὶ ΕΛΕΓΧΕ ΜΕΤΑ ΠΑΣΗΣ ΕΠΙΤΑΓΗΣ· μηδεὶς σου περιφρονείτω». —ΤΙΤΟΝ Βʹ—15.

«Τὸν ἀρχιερέα τοῦ Θεοῦ λοιδορεῖς; ...οὐκ ᾔδειν, ἀδελφοί, ὅτι ἐστὶν ἀρχιερεύς! Γέγραπται γάρ· Ἄρχοντα τοῦ λαοῦ σου οὐκ ἐρεῖς κακῶς» —ΠΡΑΞΕΙΣ —ΚΓʹ 5, ΕΞΟΔΟΣ—ΚΒʹ —28, ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΗΣ — Ιʹ—20. ...Ὁ νοῶν νοείτω!

Κε Δήμαρχε, ἡμεῖς οἱ ὑφ' ὑμῶν ἀποκληθέντες «Χριστιανοὶ ἐκλεκτῆς ράτσας» ἀκούοντες τοῦ Ἀποστόλου Πέτρου, λέγοντος (Αʹ ἐπιστολή, κεφ. Δʹ. 15—16)—«μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς φονεὺς ἢ κλέπτης ἢ κακοποιὸς ἢ ὡς ἀλλοτριοεπίσκοπος· εἰ δὲ ὡς Χριστιανός—μὴ αἰσχυνέσθω, δοξάζομεν τὸν Θεὸν πάντων ἕνεκεν!

—Προκειμένων ὅμως ζητημάτων Πίστεως κ. Δήμαρχε ἐπιτρέψατέ μας ὅπως συμπληρώσωμεν τὰ ἐδάφια ἐκεῖνα ποὺ μᾶς ἀπευθύνατε περὶ τῶν καρπῶν τοῦ πνεύματος, ἵνα οὕτω τὸ τμῆμα τῆς Ἁγίας Γραφῆς ἀποδοθῇ πλήρως καὶ καταστῇ ὁ πνευματικὸς καθρέπτης ἑκάστου ἐξ ἡμῶν τῶν Χριστιανῶν.

«...φανερὰ δὲ ἐστὶ τὰ ἔργα τῆς σαρκός, ἅτινα ἐστὶ μοιχεία, πορνεία, ἀκαθαρσία, ἀσέλγεια, εἰδωλολατρία, φαρμακία, ἔχθραι, ἔρεις, ζῆλοι, θυμοί, ἐριθεῖαι, διχοστασίαι, αἱρέσεις, φθόνοι, φόνοι, μέθαι, κῶμος καὶ τὰ ὅμοια τούτοις (σ.σ. ὅρα ἑορταστικὰς ἐκδηλώσεις κατὰ τὴν περίοδον τῶν Ἀπόκρεω), ἃ προλέγω ὑμῖν καθὼς καὶ προεῖπον, ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες, βασιλείαν Θεοῦ οὐ κληρονομήσουσιν! Ὁ δὲ καρπὸς τοῦ πνεύματος ἐστὶν ἀγάπη, χαρά, εἰρήνη (Χριστοῦ), πρᾳότης, ἐγκράτεια· κατὰ τῶν τοιούτων οὐκ ἔστι νόμος!».

ΓΑΛΑΤΑΣ — Εʹ—19—23.

....Ὅπερ ἔδει δεῖξαι!!

«εἰ δὲ τις δοκεῖ φιλόνεικος εἶναι ἡμεῖς τοιαύτην συνήθειαν οὐκ ἔχομεν, οὐδὲ αἱ Ἐκκλησίαι τοῦ Θεοῦ!».

Αʹ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ - ΙΑʹ-16.

Μετὰ τοῦ προσήκοντος σεβασμοῦ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ, Καποδιστρίου 67, Πάτραι.

ΤΟ ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΒΗΜΑ ΤΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

ΕΧΕΙ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΜΙΑΝ ΑΘΑΝΑΤΟΝ ΨΥΧΗΝ;

Ἤ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΘΝΗΤΗ ΨΥΧΗ;

Η ΑΦΗΓΗΣΙΣ ΕΝΟΣ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΥ

ΜΕΡΟΣ Βʹ

Ἂς ἴδωμεν λοιπὸν τί λέγει ἡ Γραφὴ «καὶ ἐπιστρέψει τὸ χῶμα εἰς τὴν γῆν καθὼς ἦτο καὶ τὸ πνεῦμα ἐπιστρέψῃ εἰς τὸν Θεὸν ὅστις ἔδωκεν αὐτὸ» (Ἐκκλησιαστὴς ΙΒʹ 7) δηλαδὴ τὸ πνεῦμα ἢ ἡ πνοὴ ποὺ ἐνεφύσησεν εἰς τοὺς μυκτῆρας τοῦ πρώτου ἀνθρώπου Ἀδὰμ εἶναι τὸ δικαίωμα τοῦ ζῆν, λόγῳ λοιπὸν τῆς ἀνυπακοῆς ἀφῃρέθη αὐτὸ τὸ δικαίωμα καὶ ὁ ἄνθρωπος ἐπιστρέφει εἰς τὸ χῶμα. Εἶναι γεγραμμένον: ἐπειδὴ ὑπήκουσας εἰς τὸν λόγον τῆς γυναικός σου καὶ ἔφαγες ἀπὸ τοῦ δένδρου τοῦ ὁποίου προσέταξα εἰς σὲ λέγων, μὴ φάγῃς ἀπ' αὐτοῦ κατηραμένη ἡ γῆ ἐξ αἰτίας σου... ἐν τῷ ἱδρῶτι τοῦ προσώπου σου θέλεις τρώγει τὸν ἄρτον ἕως οὗ ἐπιστρέψῃς εἰς τὴν γῆν ἐκ τῆς ὁποίας ἐλήφθης. Ἐπειδή, γῆ εἶσαι καὶ εἰς γῆν θέλεις ἐπιστρέψει» Γένεσις Γ. 17—19. Καὶ πάλιν εἶναι γεγραμμένον: «ἐὰν βάλῃ τὴν καρδίαν αὐτοῦ (ὁ Θεὸς) ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον θέλει σύρει εἰς ἑαυτὸν τὸ πνεῦμα αὐτοῦ καὶ τὴν πνοὴν αὐτοῦ· (τὸ δικαίωμα τοῦ ζῆν) πᾶσα σὰρξ θέλει ἐκπνεύσει ὁμοῦ καὶ ὁ ἄνθρωπος θέλει ἐπιστρέψει εἰς τὸ χῶμα (Ἰὼβ Λδʹ 14,15). Γιαυτὸ κύριε ἡ γραφὴ μᾶς λέγει «οἱ ζῶντες γνωρίζουσιν ὅτι θέλουσιν ἀποθάνει, ἀλλ' οἱ νεκροὶ δὲν γνωρίζουσιν οὐδέν, οὐδὲ ἔχουσι πλέον ἀπόλαυσιν» (παραδείσου καθὼς τινὲς λέγουσιν) ἐπειδὴ τὸ μνημόσυνον αὐτῶν ἐλησμονήθη (ἐκκλησιαστικὴ Θ.5). Ἐπίσης: «Οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ὑψοῦνται καὶ αὐτὸς δὲν ἐξεύρει καὶ ταπεινοῦνται καὶ αὐτὸς δὲν ἐννοεῖ οὐδὲν περὶ αὐτῶν» (Ἰὼβ ΙΔʹ, 14, 21) διότι δὲν εἶναι πλέον ζῶν ἢ εἰς ἄλλο μέρος ἵνα εὐχαριστεῖται ἢ νὰ ὑποφέρῃ αἰωνίους βασάνους, ἀλλὰ νεκρούς, καὶ ἔτσι ἀδελφέ μου ὅ,τι κάμει τὸ χέρι σου τώρα ποὺ ζῇς, διότι δὲν πρόκειται νὰ σὲ βοηθήσῃ τις ζῶν, ἐνῶ σὺ θὰ εἶσαι νεκρὸς διότι εἶναι γεγραμμένον «πάντα ὅσα εὕρῃ ἡ χείρ σου κάμε κατὰ τὴν δύναμίν σου· διότι δὲν εἶναι πρᾶξις οὔτε λογισμὸς οὔτε γνῶσις, οὔτε σοφία, ἐν τῷ ᾅδῃ ὅπου ὑπάγεις». Ἐκκλησ. Θ. 10. Ὁ ἄνθρωπος τρομαγμένος μὴ γνωρίζοντας τὰς γραφὰς μὲ κυττάει μὲ ἀπορία καὶ μοῦ λέγει: ὁ ἄνθρωπος ἀποθνήσκει σὰν κτῆνος; Κύριε σὲ ἀμηχανία βλέπω τὸ πρόσωπό σου. Πιστεύετε εἰς τὸν Χριστόν; Ναί. —Τότε διατὶ φοβεῖσθε; ἔχετε τὴν γραφὴν ἡ ὁποία εἶναι ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ; Ὄχι —δι' αὐτὸ κύριε ἔχετε ἄγνοιαν τῶν βουλῶν τοῦ Θεοῦ, ποὺ ἠγάπησε τόσον τὸν κόσμον ποὺ τὸν μονογενῆ υἱὸν αὐτοῦ ἔδωκε διὰ νὰ μὴ ἀπολεσθῇ πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν ἀλλὰ νὰ ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον (Ἰωάν. Γ. 16). Πῶς θὰ ἔχῃ ζωὴν ἐνῷ καθὼς μοῦ εἴπατε ὅτι ἐπιστρέφει εἰς τὸ χῶμα; Μὰ ξεχνᾶτε κύριε τὰ παρηγορητικὰ λόγια τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ; Τί λέγει ὁ Ἰησοῦς; Ἀκούσατε: ἐγὼ εἶμαι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωή· ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ καὶ ἂν ἀποθάνῃ θέλει ζήσει. Καὶ πᾶς ὅστις ζῇ καὶ πιστεύει εἰς ἐμὲ δὲν θέλει ἀποθάνει εἰς τὸν αἰῶνα. Πιστεύεις τοῦτο; (Ἰωάν. ΙΑ25. 26). Πῶς τοῦτο εἶναι δυνατὸν ἀφοῦ ὁ ἄνθρωπος εἶναι νεκρός; Ἐπίσης ὅτι θὰ ὑπάρχουν καὶ ζῶντες ποὺ δὲν θὰ γνωρίσουν θάνατον εἰς τὸν αἰῶνα; Δὲν σᾶς καταλαβαίνω κύριε· πότε μοῦ λέτε ὅτι ὁ ἄνθρωπος λόγῳ τῆς ἁμαρτίας ἐπιστρέφει εἰς τὸ χῶμα καὶ πότε ὅτι ἐκεῖνος ποὺ θὰ πιστέψῃ εἰς τὸν Χριστὸν δὲν θὰ γνωρίσῃ θάνατον εἰς τὸν αἰῶνα.

Μὲ συγχωρεῖτε κύριε ἐξεχάσατε τὴν ἀρχὴν τῆς συζητήσεώς μας: Μὲ ἐρωτήσατε ἂν πιστεύω εἰς τὴν ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου μας καὶ σᾶς εἶπον ὅτι πιστεύω εἰς τὸν ἀγοραστὴν καθὼς καὶ εἰς τὸν ἐξαγορασθέντα (δηλαδὴ εἰς τὸν Χριστὸν ποὺ διὰ τοῦ θανάτου του ἀγοράζει τοὺς νεκρούς, καὶ εἰς τὴν ἀνάστασιν τῶν ὑπολοίπων νεκρῶν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους τοὺς ὁποίους ἐξηγόρασε) σεῖς δὲ εἴπατε ὅτι οἱ νεκροὶ ἔγιναν χῶμα καὶ ὅτι μόνον ἡ ψυχὴ εἶναι ἀθάνατος, ἔτσι δὲν εἴπατε; Ναί.—Νομίζω ὅμως ὅτι ἡ γραφὴ μᾶς ἔλυσε τελείως τὴν διαφορά", ὁ ἄνθρωπος εἶναι μιὰ ψυχή, ἡμάρτησεν, ἀπέθανε! Καὶ τώρα θὰ ἐξετάσουμε τὰς γραφὰς περὶ ἐλπίδων.

Προχωρεῖτε μοῦ λέγει ὁ ἄνθρωπος διότι γιὰ μένα αὐτὰ εἶναι τελείως ἄγνωστα δηλαδὴ μία ἀγνώριστος γλῶσσα. Ἔχετε δίκαιον κύριε διότι περὶ αὐτὸν εἶναι γεγραμμένον «ὅτι θὰ ἐγερθῇ Ἔθνος ποὺ τὴν γλῶσσαν του δὲν θέλετε νοήσει» ἰδοὺ λοιπὸν ἁπλᾶ σᾶς τὰ λέγει καὶ σεῖς δὲν μὲ ἐννοεῖτε.

Ἐνῷ εἴδομεν καὶ ἐμάθαμεν ὅτι ἀπέθανε πλέον ὁ ἄνθρωπος λόγῳ τῆς ἁμαρτίας καὶ ἐπῆγε εἰς τὴν γῆν ἐκ τῆς ὁποίας ἐλήφθη, στὸν τάφον, ἢ μνημεῖον (κοινῶς λεγόμενον) μᾶς παρηγορεῖ ὅμως διὰ τῆς ἀναστάσεως. Εἶναι γεγραμμένον «μὴ θαυμάζετε τοῦτο διότι ἔρχεται ὥρα καθ' ἣν πάντες οἱ ἐν τῆς μνημείοις θέλουσιν ἀκούσῃ τὴν φωνὴν Αὐτοῦ (Χριστοῦ) καὶ θέλουσιν ἐξέλθει οἱ πράξαντες τὰ ἀγαθὰ εἰς ἀνάστασιν ζωῆς. Οἱ δὲ πράξαντες τὰ φαῦλα εἰς ἀνάστασιν κρίσεως». Ἀκούσατε τὸν ἀπόστολον Παῦλον τί λέγει «ἐὰν ὁ Χριστὸς κηρύττεται ὅτι ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, πῶς τινὲς μεταξύ σας λέγωσιν ὅτι ἀνάστασις νεκρῶν δὲν εἶναι; Καὶ ἐὰν ἀνάστασις νεκρῶν δὲν εἶναι οὐδ' ὁ Χριστὸς ἀνέστη. Καὶ ἐὰν ὁ Χριστὸς δὲν ἀνέστη μάταιον ἄρα εἶναι τὸ κήρυγμα ἡμῶν ματαία δὲ καὶ ἡ πίστις σας... ἄρα οἱ κοιμηθέντες ἐν Χριστῷ ἀπωλέσθησαν. (δίκαιοι) ἀλλὰ ὁ Παῦλος μᾶς βεβαιοῖ περὶ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν ὡς ἑξῆς: «ἀλλὰ τώρα ὁ Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, ἔγινε ἀπαρχὴ (ἀρχὴ) τῶν κεκοιμημένων. Διότι, ἐπειδή, ὁ θάνατος... δι' ἀνθρώπου (Ἀδὰμ) οὕτω καὶ δι' ἀνθρώπου (Ἰησοῦ) ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν (ἀποθνήσκουσιν ἐν τῷ Ἀδάμ... καὶ πάντες θέλουσι ζωοποιηθῇ ἐν τῷ Χριστῷ) (Κορινθίου. ΙΕ 12—22) (Ἰωάν Ε 28, 29). Ἰδοὺ κύριε πῶς μᾶς παρηγοροῦν αἱ γραφαὶ διὰ τῆς ἀναστάσεως καὶ οὐχὶ διὰ τῆς Ἀθανασίας τὸ μέγα ψεῦδος τοῦ σατανᾶ.

Καλὰ λέγει ἡ Γραφή μοῦ ἀπαντᾶ ὁ ἄνθρωπος, ἀλλὰ ἐγὼ θὰ τὰ ἀφήσω ὅπως τὰ βρῆκα καὶ ἂς ὄψωνται ἐκεῖνοι ποὺ τὰ ἔκαμαν ἔτσι. Ναὶ ἀλλὰ ἡ γραφὴ δὲν λέγει νὰ λέγωμεν ἐμεῖς ἂς ὄψωνται ἀλλὰ πᾶς «ὁ αἰτῶν λαμβάνει καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει» ἐρευνᾶτε λοιπὸν τὰς Γραφάς. —(Ἰωάν. Εʹ 39.).

Σ. ΛΑΤΤΑΣ

Εἰς τὸ ἑπόμενον: τὸ γʹ μέρος

ΝΕΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

ΤΑΚΤΙΚΑΙ ΠΑΡΑΛΑΒΑΙ ΝΕΩΝ ΔΙΣΚΩΝ ΣΕ ΛΑΪΚΑ, ΔΗΜΟΤΙΚΑ καὶ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ.

⁂ ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΑΙ ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΟΙ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ, ΚΕΝΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΡΑΨΙΜΑΤΟΣ μὲ 36 ΔΟΣΕΙΣ, ΣΕ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ.

⁂ ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ, ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΑ, ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΝΑ, ΠΙΚ ΑΠ καὶ χίλια ἄλλα εἴδη.

ΑΓΟΡΑΙ ΠΩΛΗΣΕΙΣ καὶ ΑΝΤΑΛΛΑΓΑΙ

Φ. ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΕΡΟΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 33

ΤΗΛΕΦ. 32—34

(Κάτωθι Βʹ Ἀστυν. Τμήματος).

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Γ. ΚΟΥΚΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ — ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ.

Δέχεται Κορνθου 280 καὶ Γούναρη, τηλ. 31-84

ΠΑΤΡΑΙ

ΜΟΔΕΣ ΚΟΠΤΙΚΗΣ ΡΑΠΤΙΚΗΣ

Ὅσες ἐνδιαφέρεσθε:

⁂ Γιὰ ἕνα ἐκλεκτό, κομψὸ καὶ τέλειο φόρεμα, ταγιέρ, παλτό, κλπ., ὅπως τὸ βλέπετε στὰ πιὸ καλὰ φιγουρίνια.

⁂ Γιὰ ἕνα Κροκὶ —Πατρὸν στὰ μέτρα τοῦ σώματός σας, ἐκ τῆς τελευταίας μόδας ποὺ ἐπέδειξαν οἱ οἶκοι τῶν Παρισίων.

⁂ Γιὰ ἐκμάθησιν Γεωμετρικῆς Κοπτικῆς ἑνὸς, δύο μηνῶν κατὰ τὸ νεώτερον σύστημα τῶν Παρισινῶν Σχολῶν.

⁂ Ἐπισκεφθῆτε τὸ Ἐργαστήριον Ἐλευθέρων Σπουδῶν τῆς Μοδίστας κ. ΒΑΣΩΣ ΛΑΓΑΡΗ—ΜΕΡΕΜΕΤΗ, Κανακάρη 96— Πάτραι, τηλέφωνον 34—00.

Διὰ τὴν ΑΚΜΗΝ καὶ τὸ ΔΕΡΜΑ πλένεσθε καθημερινῶς μὲ ΦΙΟΥΝ

Καθαρίζονται... βάφονται...
ΤΑ ΠΑΝΤΑ Μὲ ἐπιτυχίαν
ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
Καθαριστήριον
ΘΕΟΧΑΡΗ
ΚΟΡΙΝΘΟΥ 315 - ΠΑΤΡΑΙ - ΤΗΛ 36-59

ΦΩΤΟ - ΟΠΤΙΚΑ

ΝΙΚ. ΑΘ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΤΡΕΩΣ - ΚΟΡΙΝΘΟΥ 297Α = ΤΗΛ. 35-51

ΠΑΤΡΑΙ

SELECT

Μαχαιροπήρουνα Ἀσημικά

ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ 47 - ΤΗΛ. 70-108 ΠΑΤΡΑΙ

SELECT

Φωτιστικὰ Πολυέλαιοι

ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ 47 - ΤΗΛ. 70-108 ΠΑΤΡΑΙ

ΣΤΙΣ ΕΚΛΕΚΤΕΣ ΠΟΙΟΤΗΤΕΣ

ΟΙ

ΦΘΗΝΟΤΕΡΟΙ

ΜΕΝΔΡΙΝΟΣ & ΣΚΑΡΠΕΤΑΣ